

Thinking of you

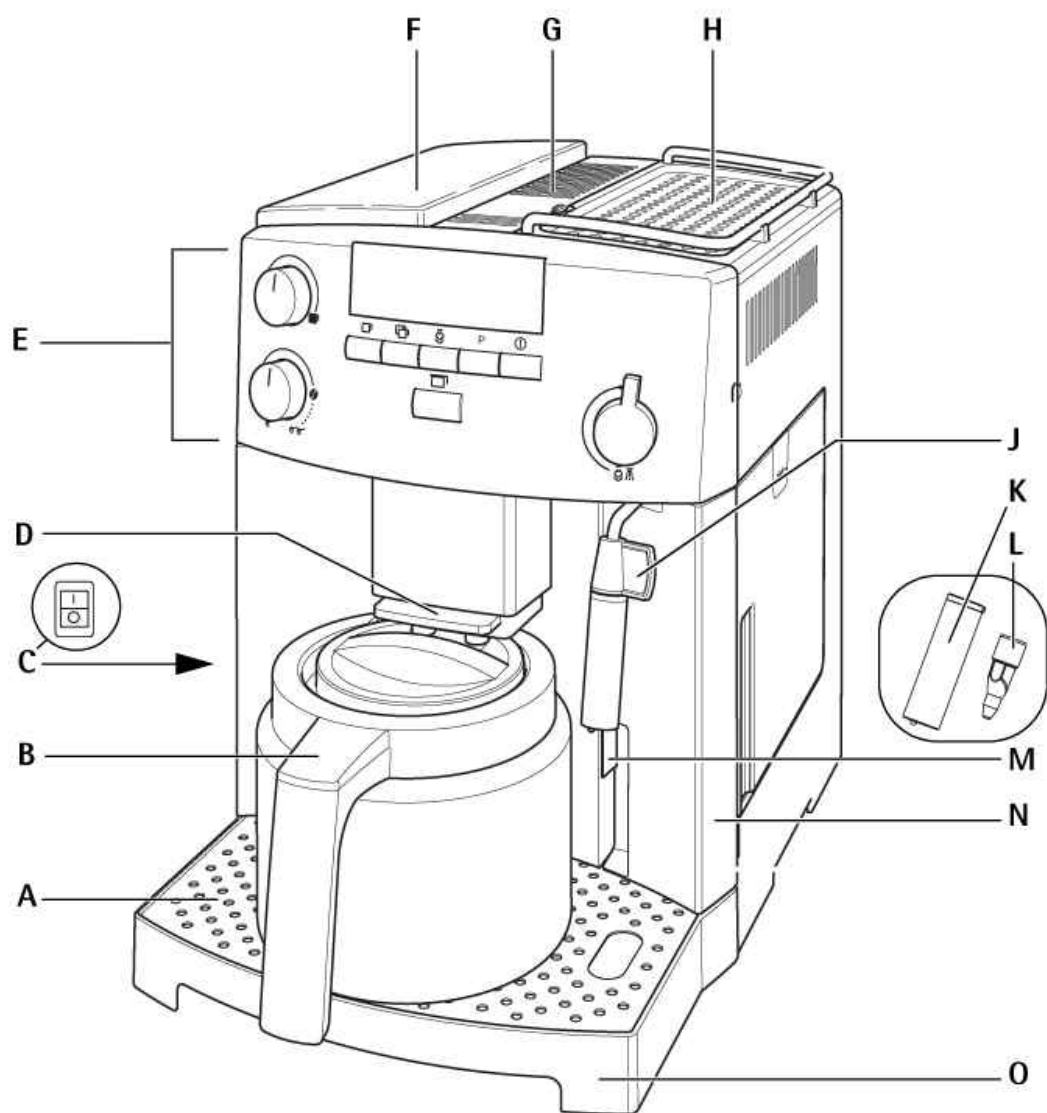
Electrolux

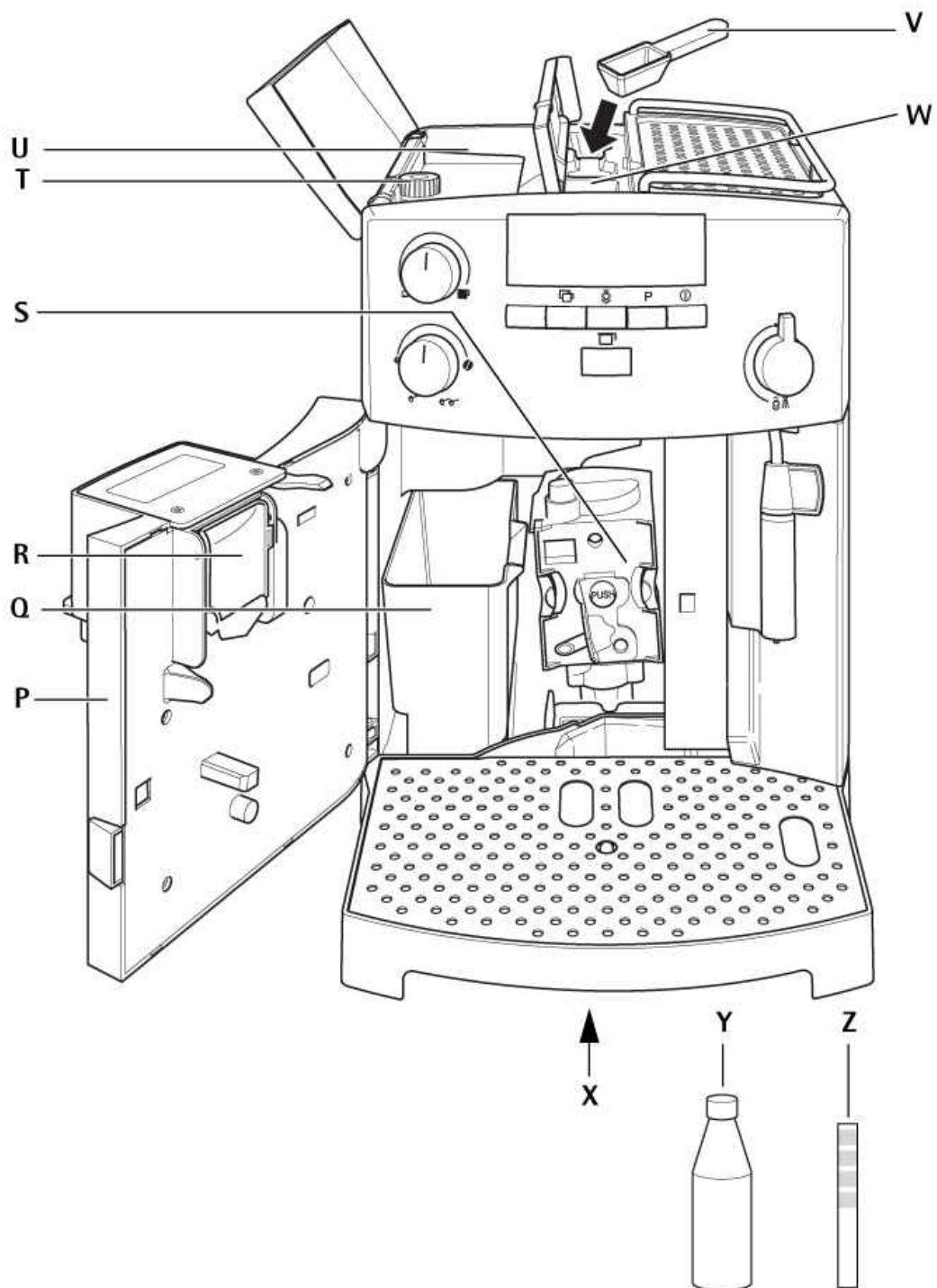
Fully Automatic Espresso-Maker ECG6200

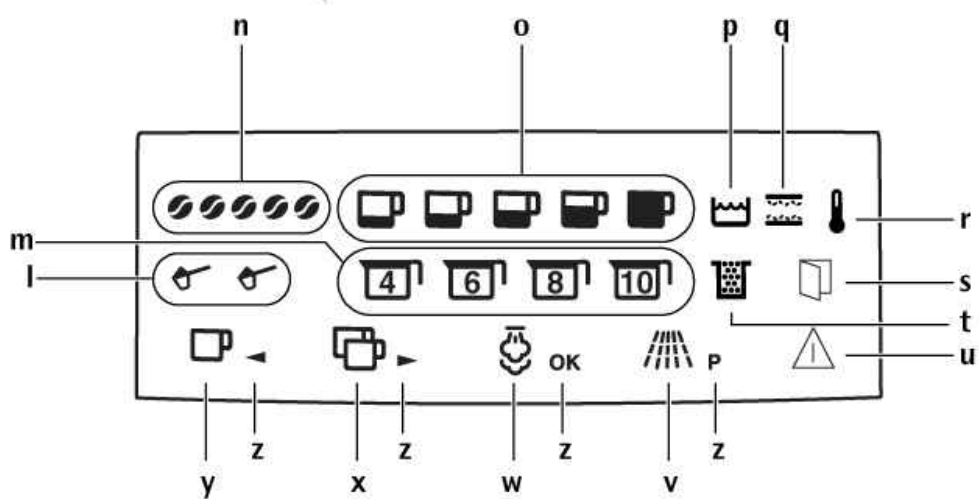
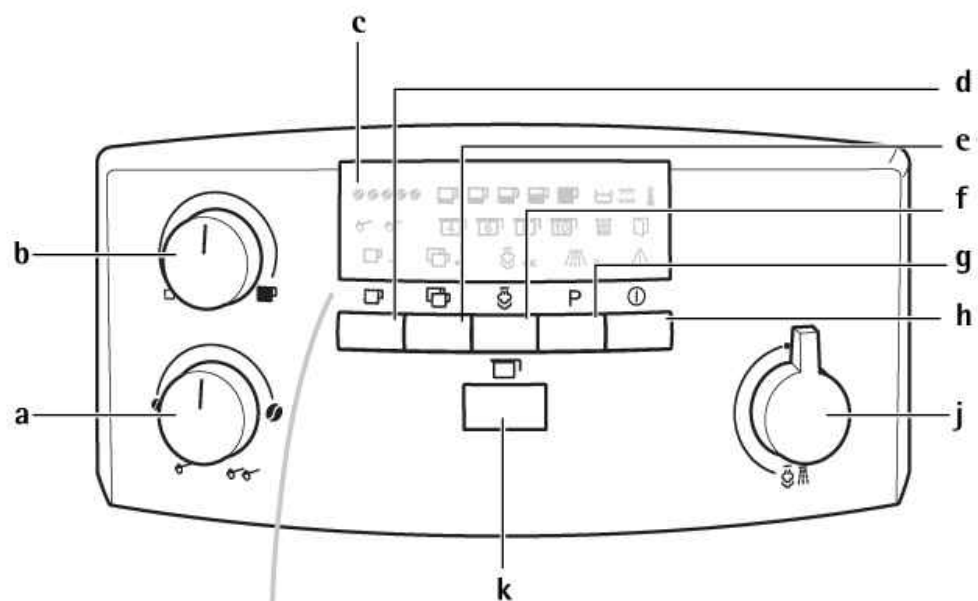


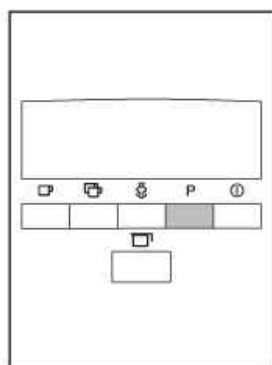
PAGE

(S)	Bruksanvisning	9	(H)	Használati útmutató	287
(DK)	Brugsanvisning	29	(SK)	Návod na obsluhu	309
(N)	Bruksanvisning	49	(SLO)	Navodilo za uporabo	331
(FIN)	Käyttöohje	69	(HR)	Priručnik	353
(GB)	Instruction book	89	(SRB)	Priročnik za navodila	375
(D)	Gebrauchsanweisung	109	(RO)	Instrucțiuni de utilizare	397
(F)	Mode d'emploi	131	(LV)	Rokasgrāmata	419
(NL)	Gebruiksaanwijzing	155	(LT)	Instrukcija	443
(I)	Istruzione per l'uso	177	(EST)	Kasutusjuhend	465
(E)	Instrucciones de uso	199	(TR)	Kullanma kılavuzu	487
(P)	Instruções de utilização	221	(BG)	Упътване за работа	511
(CZ)	Návod k použití	243	(RUS)	Инструкция по эксплуатации	537
(PL)	Instrukcja obsługi	265	(UA)	Інструкція з експлуатації	561

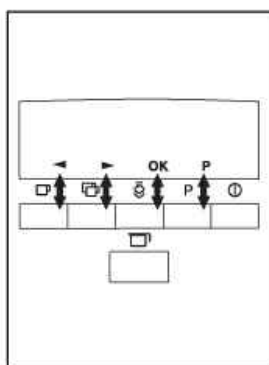




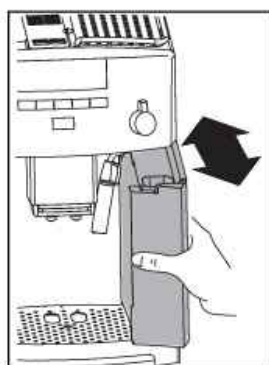




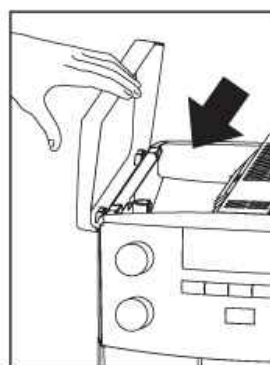
4



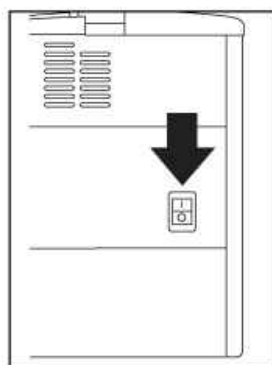
5



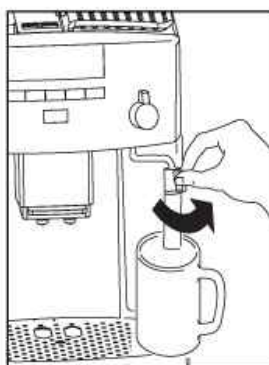
6



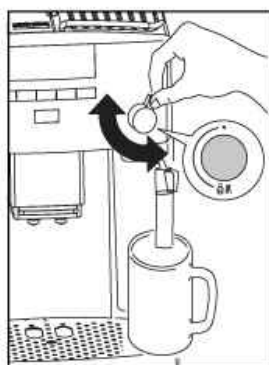
7



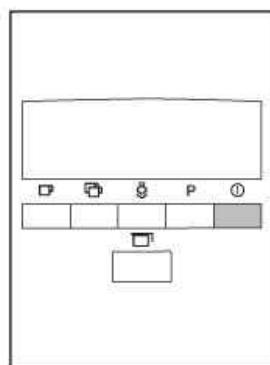
8



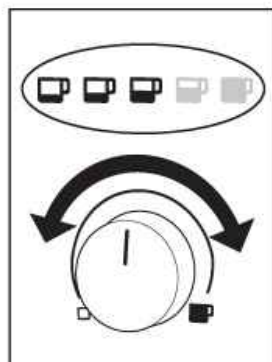
9



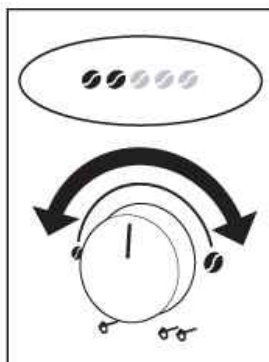
10



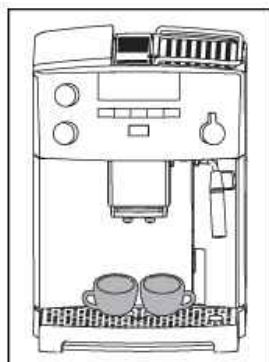
11



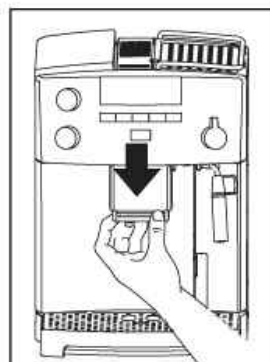
12



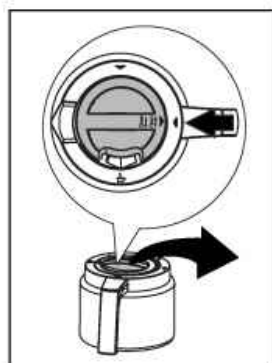
13



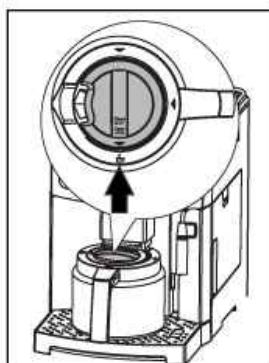
14



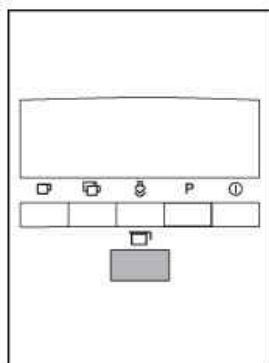
15



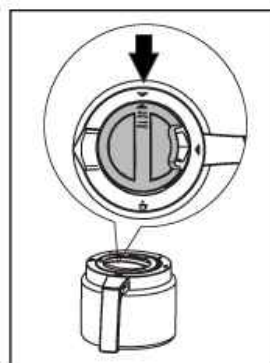
16



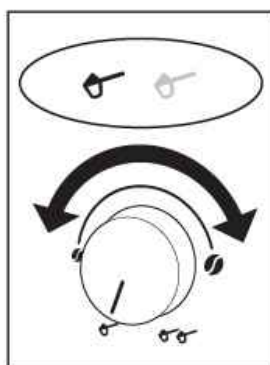
17



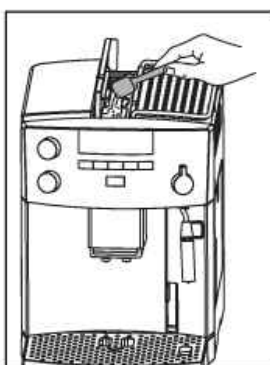
18



19



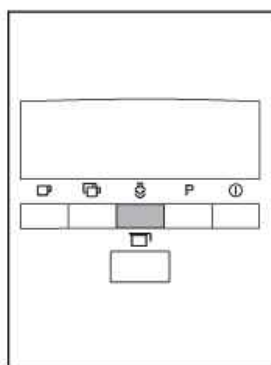
20



21



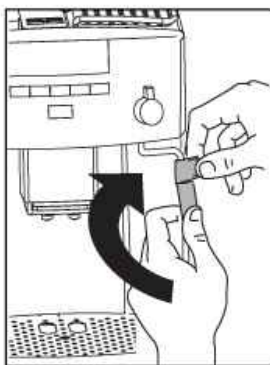
22



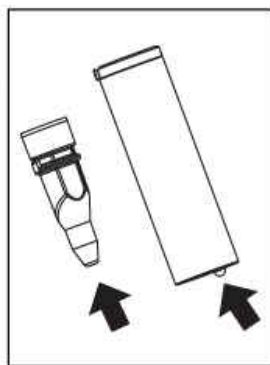
23



24



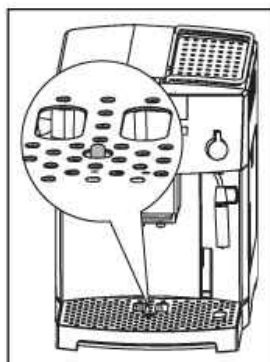
25



26



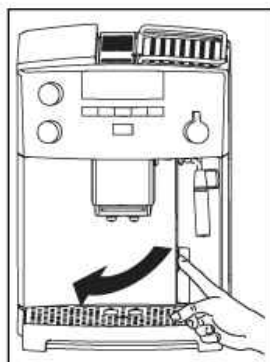
27



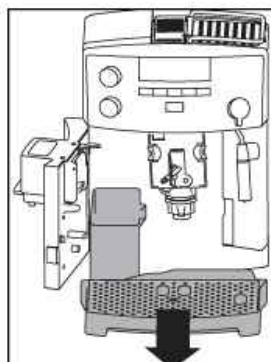
28



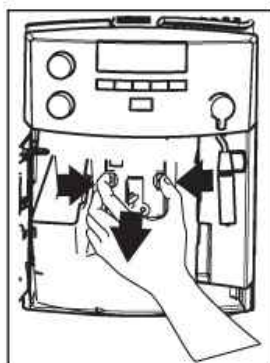
29



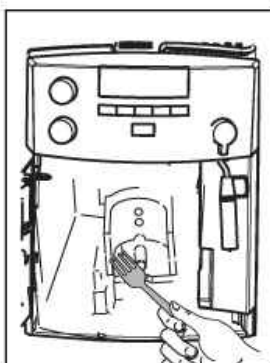
30



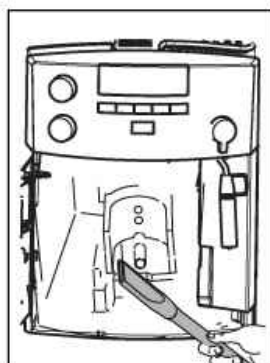
31



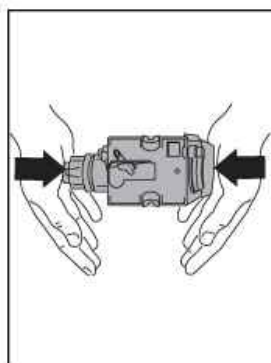
32



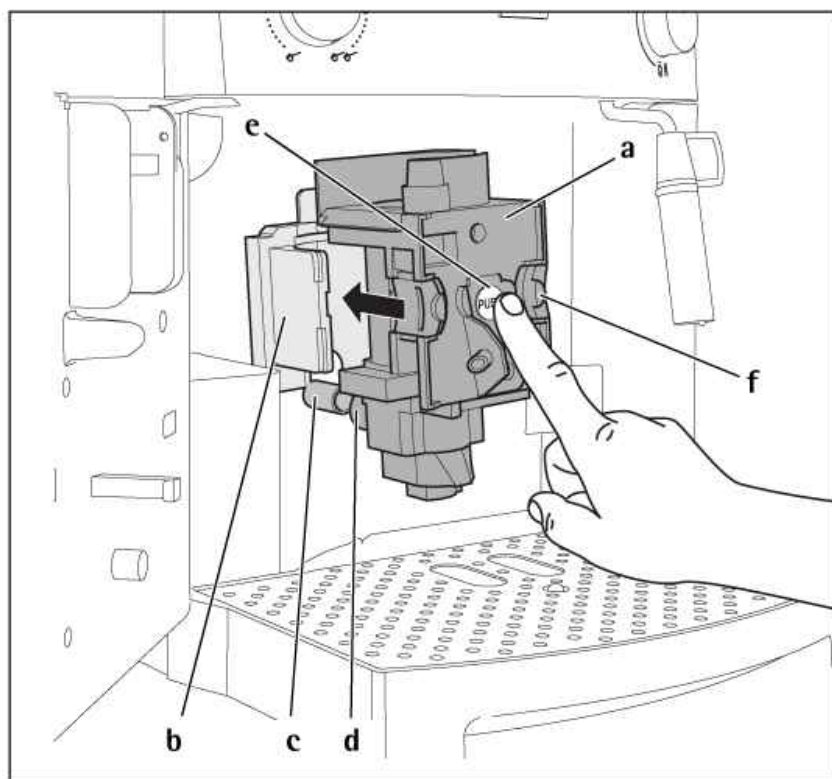
33



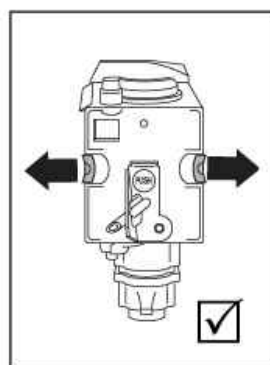
34



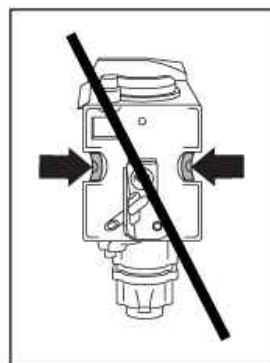
35



36



37



38



Уважаемые покупатели!

Внимательно прочитайте это руководство по эксплуатации. Обязательно соблюдайте указания по технике безопасности! Храните руководство и, в случае продажи прибора, передайте его новому владельцу.

Содержание

1	Пояснение к иллюстрации	538	10	Подогрев воды	549
1.1	Вид спереди (рис. 1)	538	11	Настройка тонкости помола	549
1.2	Вид спереди с открытой служебной дверцей (рис. 2)	538	12	Настройка температуры кофе	550
1.3	Панель управления (рис. 3)	538	13	Чистка и уход	550
2	Кофе и эспрессо	539	13.1	Регулярный уход	551
3	Указания по технике безопасности	539	13.2	Удаление кофейной гущи	551
4	Специальный режим	541	13.3	Чистка мельницы	551
5	Первый ввод в эксплуатацию	541	13.4	Чистка варочного блока	552
5.1	Установка и подключение прибора	541	13.5	Запуск программы удаления накипи	553
5.2	Добавление воды	541	14	Что делать, если на дисплее появится следующее сообщение...	554
5.3	Помещение зерен в контейнер	542	15	Проблемы, которые можно устранить перед тем, как позвонить в клиентскую службу	555
5.4	Первое включение	542	16	Режим статистики	557
5.5	Включение прибора	542	17	Технические характеристики	558
5.6	Выключение прибора	543	18	Утилизация	559
5.7	Настройка жесткости воды	543	19	Клиентская служба	559
6	Приготовление кофе из зерен	544			
6.1	Советы по розливу горячего кофе:	545			
7	Приготовление нескольких чашек с помощью функции кувшина	546			
8	Приготовление молотого кофе	547			
9	Вспенивание молока	548			
9.1	Прочистка паровой трубки	549			

1 Пояснение к иллюстрации

1.1 Вид спереди (рис. 1)

- A** Сетка
- B** Термокувшин
- C** Главный выключатель (задняя сторона прибора)
- D** Регулируемая по высоте выпускная трубка
- E** Панель управления (см. рис. 3)
- F** Крышка контейнера для зерен
- G** Крышка воронки для кофе
- H** Подогреваемая площадка для чашек
- J** Шарнирная труба для пара и горячей воды
- K** Паровая трубка (съемная)
- L** Внутренняя часть паровой трубки (съемная)
- M** Кнопка для открывания служебной дверцы
- N** Емкость для воды с отметкой максимального уровня (съемная)
- O** Поддон для сбора капель с поплавком (съемный)

1.2 Вид спереди с открытой служебной дверцей (рис. 2)

- P** Служебная дверца (открыта)
- Q** Контейнер для кофейной гущи (съемный)
- R** Откидная полка
- S** Варочный блок
- T** Ручка настройки тонкости помола
- U** Контейнер для зерен
- V** Мерная ложка
- W** Воронка для размолотого кофейного порошка
- X** Фирменная табличка (нижняя сторона прибора)
- Y** Жидкость для удаления накипи
- Z** Тестовая полоска

1.3 Панель управления (рис. 3)

- a** Регулятор «Крепость кофе / молотый кофе»
- b** Регулятор «Размер чашки»
- c** Дисплей
- d** Клавиша «1 чашка кофе» 
В специальном режиме эта клавиша служит для перемещения по меню («<»)
- e** Клавиша «2 чашки кофе» 
В специальном режиме эта клавиша служит для перемещения по меню («>»)
- f** Клавиша «Пар» 
В специальном режиме эта клавиша служит для подтверждения пункта меню («ОК»)
- g** Клавиша «Р»
В специальном режиме эта клавиша служит для подтверждения пункта меню („P“)
- h** Клавиша «вкл./выкл.» 
- j** Регулятор пара и горячей воды
- k** Клавиша «Кувшин кофе» 
- l** Символы «Молотый кофе»
- m** Символы «Кувшин»
- n** Символы «Крепость кофе»
- o** Символы «Размер чашки»
- p** Символ «Пустая емкость для воды» 
- q** Символ «Удаление накипи» 
- r** Символ «Температура прибора» 
- s** Символ «Служебная дверца открыта» 
- t** Символ «Контейнер для кофейной гущи» 
- u** Символ «Внимание» 
- v** Символ «Горячая вода» 
- w** Символ «Пар» 
- x** Символ «Приготовление 2 чашек» 
- y** Символ «Приготовление 1 чашки» 
- z** Символы для специального режима

2 Кофе и эспрессо

С помощью полностью автоматизированной кофеварки можно легко **приготовить** кофе, она проста в обслуживании и уходе.

Превосходный, неповторимый **вкус** благодаря

- специальной подготовке кофе: перед завариванием молотый кофе увлажняется, что делает напиток необыкновенно ароматным,
- индивидуальной настройке количества воды в чашке от крошечного «эспрессо» до обильного кофе с пенкой,
- настраиваемой температуре заваривания кофе,
- возможности выбора между стандартным и крепким кофе,
- настройке тонкости помола в зависимости от обжарки зерен,
- и, не в последнюю очередь, — венчику пены, который так ценят истинные гурманы.

Кроме того, для приготовления кофе «эспрессо» требуется значительно менее продолжительное взаимодействие воды с кофейным порошком, чем для традиционного кофе. По этой причине из порошка извлекается меньшее количество горьких веществ, а значит, готовый напиток легче усваивается организмом.

3 Указания по технике безопасности



Безопасность данного прибора отвечает существующим техническим и законодательным нормам. Несмотря на это, рекомендуется внимательно ознакомиться с представленными ниже указаниями по технике безопасности.

Общие указания

- Напряжение, вид и частота тока в сети, к которой подключен прибор, должны соответствовать значениям, указанным на фирменной табличке в нижней части прибора.
- Питающий кабель не должен соприкасаться с горячими частями прибора.
- Не тяните за питающий кабель для извлечения вилки из розетки!
- Не используйте прибор, если:
 - поврежден питающий кабель;
 - имеются заметные повреждения на корпусе.
- Выключите прибор перед тем, как вставлять штекер в розетку.
- Этот прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), которые по причине своей неопытности или неосведомленности не в состоянии безопасно им управлять, а также людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями. Исключением из данного правила являются случаи, когда такие люди получают инструкции по безопасной эксплуатации прибора от ответственного за них лица и первое время пользуются прибором под наблюдением этого лица.

Безопасность детей

- **Не оставляйте включенный прибор без надзора и не подпускайте к нему детей!**
- За детьми следует наблюдать, чтобы не допустить игр с прибором.

- Упаковочные материалы, например, полиэтиленовые пакеты, не должны попадать детям в руки.

Указания по безопасной эксплуатации

- **Внимание! Выпускная трубка, паровая трубка и площадка для чашек в процессе эксплуатации нагреваются. Не подпускайте близко детей!**
- **Внимание! Будьте осторожны, когда открыта паровая трубка! Попав на кожу, исходящий пар или пар может вызвать обваривание. Открывайте паровую трубку, только если под ней находится соответствующая емкость.**
- Не используйте пар для разогрева воспламеняющихся жидкостей!
- Перед включением прибора убедитесь, что в системе имеется вода! Нельзя заливать в емкость для воды ничего, кроме холодной воды, **например, молоко, горячую воду или другие жидкости.** Не наливайте больше 1,8 л воды.
- **Не используйте замороженных или карамелизированных кофейных зерен! Удалите из зерен все посторонние предметы, например, камешки. Блокировка или повреждение мельницы, вызванные наличием в ней посторонних предметов, может не подпадать под гарантийный случай.**
- В загрузочную воронку можно засыпать только молотый кофе.
- Выключайте прибор, когда он не используется.
- Не подвергайте прибор воздействию атмосферных явлений.
- В случае необходимости используйте стандартный удлинитель с диаметром провода не менее 1,5 мм².
- Во избежание получения травмы люди с нарушением моторно-двигательных функций должны

пользоваться прибором только под присмотром.

- **Прибор должен использоваться только после установки контейнера для гуши, сетки и поддона для сбора капель!**

Чистка и уход

- Соблюдайте правила чистки и удаления накипи.
- Отключите прибор и вытащите штепсель перед проведением чистки или технического обслуживания.
- Не погружайте прибор в воду.
- Паровую трубку можно чистить только на отключенном, остывшем и не находящимся под давлением приборе!
- Не используйте для мойки прибора посудомоечную машину.
- **Попадание в мельницу воды может вызвать ее повреждение.**

Не открывайте и не пытайтесь отремонтировать прибор самостоятельно. Неправильно выполненный ремонт может послужить причиной травмирования пользователя.

Ремонт электроприборов должен производиться только подготовленным специалистом.

В случае необходимости выполнения ремонтных работ, включая замену питающего кабеля, обращайтесь

- к продавцу прибора или
- в клиентскую службу компании Electrolux.

Кроме того, действие гарантии не распространяется на случаи неправильной эксплуатации прибора, использования его не по назначению, а также невыполнения программы удаления накипи немедленно после появления символа «»», в соответствии с инструкциями, приведенными в данном руководстве. Блокировка или повреждение мельницы,

вызванные наличием в ней посторонних предметов, может не подпадать под гарантийный случай.

4 Специальный режим

Для настройки жесткости воды («Настройка жесткости воды», стр. 543) и температуры кофе («Настройка температуры кофе», стр. 550), для пуска программы удаления накипи («Запуск программы удаления накипи», стр. 553) и для просмотра статистики («Режим статистики», стр. 557), нажмите на клавишу «Р» (рис. 4), чтобы перейти в специальный режим. В специальном режиме клавиши «1 чашка кофе» , «2 чашки кофе» , «Пар»  и «Р» используются для навигации. Соответствующая функция показана на дисплее над клавишей (рис. 5):

- «<» («1 чашка кофе» ) и «>» («2 чашки кофе» ) позволяют «листать» меню
- «OK» («Пар» ) подтверждает пункт
- «Р» («Р») служит для возврата на последний уровень без внесения изменений.

5 Первый ввод в эксплуатацию

5.1 Установка и подключение прибора

Подберите горизонтальное, устойчивое, сухое, водостойкое и не подогреваемое основание для установки прибора.



Помните о необходимости свободной циркуляции воздуха вокруг прибора. Сбоку и сзади от прибора должен быть отступ не менее 5 см, над прибором – не менее 20 см.

Прибор нельзя устанавливать в помещениях, в которых температура может опускаться ниже 0 °C (прибор может повредиться в результате замерзания воды).



Внимание! Подождите около 2 часов перед тем, как включать прибор, если он транспортировался или хранился при низких температурах!

Чтобы предотвратить повреждение поверхности брызгами, установите прибор на подходящей подставке.



Подключите прибор к заземленной розетке. Не используйте незаземленные розетки.

5.2 Добавление воды

Перед включением прибора проверяйте наличие воды в емкости и доливайте ее при необходимости. Прибор автоматически промывается водой при каждом включении и выключении.



Вытащите емкость для воды из прибора (рис. 6). Перед тем как вынуть емкость для воды, переместите паровую трубку в середину прибора, иначе вынуть емкость не удастся.



Наполните емкость свежей холодной водой. Уровень воды не должен превышать отметку MAX.



В емкость нельзя наливать другие жидкости, кроме холодной воды (например, минеральную воду или молоко).



Вставьте емкость для воды обратно (рис. 6). Нажмите на емкость для воды, чтобы открылся вентиль.



Чтобы кофе всегда был ароматным и вкусным,

- ежедневно меняйте воду в емкости и
- как минимум раз в неделю мойте емкость свежей, проточной водой (но не в посудомоечной машине). После этого ополосните емкость свежей водой.

5.3 Помещение зерен в контейнер

-  Откройте крышку контейнера для зерен и наполните его свежими кофейными зернами (рис. 7). Затем закройте крышку.

 **Внимание!** Не используйте замороженных или карамелизированных кофейных зерен! В прибор должны засыпаться только жареные зерна. Убедитесь, что в контейнер не попали посторонние предметы, например, камешки. **Блокировка или повреждение мельницы, вызванные наличием в ней посторонних предметов, может не подпадать под гарантийный случай.**

-  Предприятием-изготовителем устанавливается средняя тонкость помола. При необходимости эту установку можно изменить. Инструкции по установке требуемой тонкости помола см. в разделе «Настройка тонкости помола», стр. 549.

 **Тонкость помола можно изменять только в процессе размола. Изменение установок при выключенной мельнице может привести к повреждению прибора.**

-  Кофеварка была проверена на заводе. Для этого использовался кофе, поэтому в мельнице может оставаться немного кофе. Существует абсолютная гарантия того, что эта кофеварка новая.

5.4 Первое включение

При первом вводе прибора в эксплуатацию необходимо произвести удаление воздуха из кофеварки.

-  Включите прибор с помощью главного выключателя, расположенного на задней стороне (рис. 8). При первом включении главного выключателя, все символы на

дисплее загорятся на пару секунд для теста самоконтроля, затем будут мигать символы  и .

-  О заправке емкости для воды см. «Добавление воды», стр. 541.
-  Вставьте емкость для воды обратно (рис. 6). Нажмите на емкость для воды, чтобы открылся клапан.
-  Поверните паровую трубку наружу и поставьте под нее чашку (рис. 9).
-  Поверните регулятор пара и горячей воды до упора против часовой стрелки в положение   (рис. 10). Из паровой трубки вытечет некоторое количество воды. Символы  и  горят непрерывно.

Когда чашка наполнится приблизительно 30 мл воды, начнут мигать символы  и .

-  Поверните регулятор пара и горячей воды до упора по часовой стрелке в положение  (рис. 10), чтобы выключить сток воды. Символ  мигает несколько секунд, и прибор отключится.
-  Засыпьте кофейные зерна в контейнер для зерен, см. «Помещение зерен в контейнер», стр. 542.

5.5 Включение прибора

Перед включением прибора проверяйте наличие воды в емкости и доливайте ее при необходимости. Прибор автоматически промывается водой при каждом включении и выключении.

-  Включите прибор, нажав клавишу «вкл./выкл.»  (рис. 11).
-  После включения происходит автоматическая настройка прибора. Об этом свидетельствует несколько повышенный уровень шума.
-  Во время разогрева (около 120 секунд) мигает символ . Во время разогрева прибор проводит автоматическое ополаскивание (немного горячей

воды вытечет из выпускной трубы и попадет в поддон для сбора капель).

После завершения нагревания символ  будет гореть непрерывно.

Прибор готов к эксплуатации. На дисплее горят символы режима, который был выбран последним пользователем.

5.6 Выключение прибора

 Выключите прибор, нажав клавишу «вкл./выкл.»  (рис. 11).

Символ  мигает. Прибор выполнит ополаскивание и выключится.

 Для экономии электроэнергии прибор, который длительное время не используется, автоматически отключается через 3 часа.

 Если прибор не будет использоваться длительное время, то после выключения с помощью клавиши «вкл./выкл.» выключите дополнительно главный выключатель на задней стенке прибора (рис. 8).

5.7 Настройка жесткости воды

После первого ввода прибора в эксплуатацию, а также в случае применения воды из другого источника на приборе необходимо настроить жесткость воды. Для определения жесткости воспользуйтесь прилагаемым тестером или обратитесь к поставщику воды.

Определение жесткости воды

 Примерно на 1 секунду погрузите тестовую полоску в холодную воду. Стряхните лишнюю воду. Уровень жесткости определяется по количеству розовых полосок.

 **Нет или одна розовая полоска:**
уровень жесткости 1 (мягкая вода)
до 1,24 ммол/л, или
до 7° немецкой меры жесткости, или
до 12,6° французской меры жесткости

 **Две розовых полоски:**
уровень жесткости 2 (вода средней жесткости)
до 2,5 ммол/л, или
до 14° немецкой меры жесткости, или
до 25,2° французской меры жесткости

 **Три розовых полоски:**
уровень жесткости 3 (жесткая вода)
до 3,7 ммол/л, или
до 21° немецкой меры жесткости, или
до 37,8° французской меры жесткости

 **Четыре розовых полоски:**
уровень жесткости 4 (очень жесткая вода)
более 3,7 ммол/л, или
более 21° немецкой меры жесткости, или
более 37,8° французской меры жесткости

Настройка и сохранение уровня жесткости воды

Можно настроить любой из четырех уровней жесткости. Предприятием-изготовителем стандартно устанавливается значение 4.

 Нажмите на включенном приборе клавишу «Р» (рис. 4).

Загорятся символы «Р» и .

Кроме того, загорятся 3 малых символа над клавишами ,  и  для отображения актуальной функции этих клавиш, см.

«Специальный режим», стр. 541.

 Для подтверждения выбора нажмите клавишу «ОК» (рис. 5).

На дисплее будут показаны актуальные настройки. Уровень жесткости отображается следующим образом:

 Уровень 1

 Уровень 2

 Уровень 3

 Уровень 4

 Затем нажимайте клавиши «<» или «>» (рис. 5), пока не появится нужный уровень жесткости воды.

 Для подтверждения выбора нажмите клавишу «ОК» (рис. 5). Теперь этот уровень сохранен в памяти прибора.

- i** Для прерывания настройки без сохранения введенных параметров необходимо нажать «Р» вместо «ОК».

Если клавиша «ОК» не нажата, то приблизительно через 120 секунд прибор автоматически вернется в режим приготовления кофе без сохранения введенных данных.

- ☞** Чтобы вернуться в режим приготовления кофе, нажмите клавишу «Р» (рис. 4) или подождите около 120 секунд, пока возврат не будет выполнен автоматически.

6 Приготовление кофе из зерен

Если кофе готовится из зерен, автоматически выполняются следующие действия: размалывание, разделение на порции, прессование, подготовка, заваривание и выброс кофейной гущи.

Прибор можно настроить в соответствии с личными предпочтениями в отношении тонкости помола и количества кофейного порошка на одну чашку.



Не используйте замороженных или карамелизированных кофейных зерен! В прибор должны засыпаться только жареные зерна. Убедитесь, что в контейнер не попали посторонние предметы, например, камешки. **Блокировка или повреждение мельницы, вызванные наличием в ней посторонних предметов, может не подпадать под гарантийный случай.**

Выберите «эспрессо» краткого приготовления или кофе с пенкой длинного приготовления.

- ☞** Выберите нужный размер чашки с помощью регулятора «Размер чашки» (рис. 12). Будет показан выбранный размер чашки.

- i** Размер чашки отображается следующим образом:

	Чашка «Эспрессо»
	маленькая чашка
	средняя чашка
	большая чашка
	кружка

Можно выбрать кофе с очень мягким, мягким, обычным, сильным или очень сильным вкусом.

- ☞** Выберите нужную крепость кофе с помощью регулятора «Крепость кофе» (рис. 13). Будет показана выбранная крепость кофе.

- i** Крепость кофе отображается следующим образом:

	очень мягкий
	мягкий
	обычный
	крепкий
	очень крепкий

- ☞** Поставьте под выпускными трубками одну или две чашки (рис. 14). Чтобы уменьшить потерю тепла и предотвратить разбрызгивание кофе, отрегулируйте длину трубки в соответствии с высотой чашки (рис. 15).

- ☞** Нажмите клавишу «1 чашка кофе» для приготовления одной чашки кофе или клавишу «2 чашки» для приготовления двух чашек кофе. Символ «1 чашка» или «2 чашки» горит. Прибор начнет размалывать зерна. Сначала кофейный порошок смачивается небольшим количеством воды. После небольшой паузы начинается непосредственное заваривание кофе. Кофе выливается в чашку. После того, как поступит требуемое количество кофе, прибор автоматически завершит выдачу кофе и отбросит использованный кофейный порошок в контейнер для кофейной гущи. Все это время горит символ «1 чашка» или «2 чашки» .

 Выдачу кофе можно досрочно прервать в любой момент, для этого нужно повторно нажать уже нажатую клавишу «1 чашка»  или «2 чашки»  или повернуть регулятор «Размер чашки» (рис. 12) против часовой стрелки в направлении «Чашка эспрессо».

 После завершения выдачи кофе можно увеличить количество кофе, нажав и удерживая клавишу «1 чашка»  или «2 чашки» , пока не будет получено нужное количество, или повернув регулятор «Размер чашки» (рис. 12) по часовой стрелке в направлении «Кружка» (это необходимо выполнить непосредственно после выдачи кофе и до сброса использованного кофейного порошка в контейнер для кофейной гущи).

Через пару секунд, когда символ «1 чашка»  или «2 чашки»  погаснет, прибор будет снова готов к эксплуатации, и можно будет готовить следующую порцию кофе.

 Если кофе вытекает каплями или не полностью или вытекает слишком быстро и пенка образуется не так, как Вам хочется, то необходимо изменить настройку тонкости помола, см. «Настройка тонкости помола», стр. 549

 Если символы  и  мигают, кофе слишком мелко помолот. Необходимо изменить тонкость помола, см. «Настройка тонкости помола», стр. 549.

 Если на дисплее горит символ , то необходимо заполнить емкость для воды, поскольку иначе прибор не сможет приготовить кофе. (Когда этот символ загорится, в емкости для воды может оставаться еще немного воды.)

 Если горит символ , контейнер для кофейной гущи полон и требует опорожнения и очистки, см. «Удаление кофейной гущи», стр. 551. Пока контейнер для кофейной гущи не будет очищен, символ будет гореть, и кофеварка не сможет приготовить кофе.

 Не вынимайте емкость для воды в процессе выдачи кофе. Если она вынута, кофеварка не сможет больше приготовить кофе. Для выпуска воздуха из кофеварки поверните регулятор пара и горячей воды до упора против часовой стрелки в положение  и дайте воде несколько секунд протечь через паровую трубку.

 При первом пуске в эксплуатацию кофеварки необходимо приготовить 4-5 чашек кофе, только после этого прибор начнет давать удовлетворительный результат.

6.1 Советы по розливу горячего кофе:

- Если сразу же после включения кофейной машины приготовить маленькую чашку кофе (меньше 60 мл), используйте горячую воду операции промывки для предварительного разогрева чашек.
- Установите в соответствующем меню более высокую температуру, см. «Настройка температуры кофе», стр. 550.
- Не используйте очень толстые чашки, если только они не подогревы, поскольку они слишком быстро поглощают тепло.
- Используйте только подогретые чашки, для этого их нужно ополоснуть теплой водой или поставить как минимум на 20 минут на подогреваемую площадку для чашек (H) включенной кофеварки.

7 Приготовление нескольких чашек с помощью функции кувшина

С помощью этой функции можно автоматически **приготовить несколько чашек кофе непосредственно во входящий в комплект термокувшин из нержавеющей стали**: размалывание, разделение на порции, прессование, подготовка, заваривание и выброс кофейной гущи происходят так же, как описано в предыдущем разделе.

-  Поверните крышку входящего в комплект кувшина из нержавеющей стали (рис. 16) и снимите крышку. Ополосните кувшин и крышку.
-  Поверните крышку на кувшине в положение высыпания (рис. 17) и поставьте его под выпускную трубу (D). Чтобы вставить кувшин, выпускную трубу нужно полностью поднять вверх.

Один из символов функции кувшина горит, в зависимости от того, сколько чашек были выбраны при последнем использовании этой функции. Кроме того, горят символы перемещения «<» и «>».

Количество чашек, выданных в кувшин, отображаются следующим образом:

 4 чашки

 6 ашки

 8 ашки

 10 ашки

-  Убедитесь в том, что емкость для воды полна, что в контейнере достаточно зерен и что контейнер для кофейной гущи пуст, чтобы можно было приготовить несколько порций кофе для кувшина.

-  Если требуется изменить крепость кофе и объем для функции кувшина, используйте регулятор «Размер чашки» (рис. 12) или регулятор «Крепость кофе» (рис. 13), как описывается в разделе «Приготовление кофе из зерен», стр. 544.

-  При необходимости установите с помощью клавиш «<» или «>» символ, соответствующий количеству чашек, которое необходимо залить в кувшин, например,  для 8 чашек.

-  Нажмите клавишу «Кувшин»  (рис. 18).

Во время приготовления кофе мигает символ кувшина для выбранного количества чашек.

По окончании процесса заваривания кофе, все символы кувшина мигают попеременно, при чем символ для выбранного количества чашек горит в два раза дольше.

-  Теперь нужно вынуть термокувшин и закрыть крышку (рис. 19), чтобы кофе долгое время оставался теплым.

Прибор автоматически возвратится в режим приготовления кофе.

-  Если засыпано слишком мало кофе в зернах или в емкости недостаточно воды для завершения указанной процедуры, или контейнер для кофейной гущи заполнен, прибор прервет процесс и текущую программу. После устранения причины прерывания программу необходимо запустить повторно. При этом следует учесть уже находящееся в кувшине количество кофе, чтобы кувшин не переполнился.

-  Если символы  и  мигают, кофе слишком мелко помолот. Необходимо изменить тонкость помола, см. «Настройка тонкости помола», стр. 549.

8 Приготовление молотого кофе

Эта функция предназначена для приготовления молотого кофе, например, без содержания кофеина.



Внимание! Убедитесь, что порошок не остается на стенках воронки и не содержит посторонних предметов. Воронка не предназначена для хранения кофе, порошок должен попадать непосредственно в варочный блок.



Поверните регулятор «Крепость кофе / молотый кофе» (рис. 20) в нужное положение ☞ (для 1 чашки) или ☞☞ (для 2 чашек), чтобы выбрать функцию для молотого кофе. В результате кофемолка будет отключена. Горит символ ☞ (для 1 чашки) или оба символа ☞☞ (для 2 чашек).



Откройте крышку воронки для кофе и засыпьте свежий кофейный порошок (рис. 21).

Обязательно пользуйтесь входящей в состав мерной ложкой. Не засыпайте больше 2 мерных ложечек без горки, иначе прибор не сможет приготовить кофе, или кофейный порошок рассыплется по прибору и испачкает его, или кофе будет течь отдельными каплями, и загорятся символы ☼ и ▲.

В процессе заваривания кофе добавлять порошок нельзя. Дождитесь окончания заваривания и засыпьте порошок для следующей чашки. Никогда не засыпайте кофейный порошок в выключенную кофеварку, т.к. при этом он размажется внутри прибора.



Используйте только кофейный порошок для полностью автоматических кофеварок. Не засыпайте в воронку кофейные зерна, растворимые, высушенные вымораживанием порошки и другие аналогичные продукты. Слишком мелкий

порошок может привести к засорению машины.



Если воронка для размолотого кофейного порошка засорилась (по причине повышенной влажности в приборе или из-за того, что было засыпано больше 2 мерных ложек кофейного порошка), протолкните застрявший порошок ножом или черенком ложки (рис. 22). Затем выньте варочный блок и очистите его вместе с кофеваркой как описано в «Чистка варочного блока», стр. 552.



Закройте крышку.



Выберите нужный размер чашки с помощью регулятора «Размер чашки» (рис. 12), как описано в разделе «Приготовление кофе из зерен», стр. 544.



Нажмите клавишу «1 чашка кофе» ☐ для приготовления одной чашки кофе или клавишу «2 чашки» ☐☐ для приготовления двух чашек кофе.

Начинается приготовление кофе.



Если была выбрана функция для молотого кофе для 1 чашки, а порошок в воронку для кофе не насыпан, после нажатия клавиши ☐ начнут мигать символы ☞ и ▲. Если была выбрана функция для молотого кофе для 2 чашек, а порошок в воронку для кофе не насыпан, после нажатия клавиши ☐☐ начнут мигать символы ☞☞ и ▲.



Чтобы вернуться после приготовления кофе в режим приготовления кофе из зерен, поверните регулятор «Крепость кофе / молотый кофе» (рис. 20) на произвольную крепость кофе (снова появится возможность включения кофемолки).

9 Вспенивание молока

Пар может быть использован для вспенивания молока и нагрева жидкостей. Для генерации пара прибор запускается в специальном режиме, поскольку для этого требуется более высокая температура, чем для приготовления кофе.

i Рецепт приготовления кофе «капучино»: на 1/2–1/3 наполните большую чашку кофе «эспрессо» и добавьте вспененное молоко.

! Внимание! Будьте осторожны, когда открыта паровая трубка! Попад на кожу, исходящий кипяток или пар может вызвать обваривание. Открывайте паровую трубку, только когда она погружена в молоко.

☞ Чтобы начать генерирование пара, нажмите клавишу «Пар» (рис. 23). Загорится символ  и прибор начнет нагрев. Во время нагрева мигает символ .

После завершения нагревания символ  будет гореть непрерывно. Прибор готов к вспениванию молока.

i Если функция генерирования пара не используется больше 2 минут, прибор автоматически переключается в режим приготовления кофе.

i Чтобы при вспенивании остатки воды не смешались с молоком, воду необходимо предварительно слить. Для этого поместите сосуд под паровой трубкой и установите регулятор пара и горячей воды (рис. 10) в положение , пока не начнет выходить пар. Поверните регулятор назад в положение .

☞ Налейте нежирное холодное молоко в узкую кружку, которая помещается под паровой трубкой.

i Молоко необходимо хорошо охладить. Кроме того, пользуйтесь холодной посудой (лучше всего –

кружкой из нержавеющей стали) и не ополаскивайте ее теплой водой.

☞ Вытащите трубку и поместите кружку таким образом, чтобы отверстие паровой трубки погрузилось в молоко (рис. 24).

! **Внимание!** При высыхании молока происходит засорение паровой трубки. Не погружайте паровую трубку в молоко насколько глубоко, чтобы оно покрывало отверстие воздухозаборника в верхней части паровой трубки. При этом молоко может засосаться в паровую трубку, и вызвать ее засорение.

☞ Поверните регулятор пара и горячей воды (рис. 10) в положение . Начнется вспенивание молока.

i Для получения густой пенки медленно покачайте кружку снизу вверх. Дождитесь, пока молоко увеличится в объеме минимум вдвое.

i Не рекомендуется пользоваться паром больше 2 минут без перерыва.

☞ Чтобы закончить вспенивание, поверните регулятор пара и горячей воды (рис. 10) в положение  и вытащите кружку.

! **Внимание!** Попадание горячих брызг молока на кожу может вызвать обваривание! Перед извлечением кружки обязательно отключите пар.

☞ Чтобы выйти из режима генерирования пара, нажмите клавишу «Пар» (рис. 23) или подождите примерно 120 секунд, пока прибор автоматически не переключится в режим приготовления кофе.

Прибор готов к приготовлению кофе.

☞ После вспенивания молока поверните регулятор пара и горячей воды (рис. 10) на короткое время в положение , чтобы промыть паровую трубку горячей водой.

Это позволяет предотвратить засорение трубки засохшими частицами

молока. Подставьте емкость для улавливания вытекающей воды. Всё это время горит символ .

-  Снова поверните регулятор пара и горячей воды в положение . На дисплее отображаются последние выбранные настройки.

9.1 Прочистка паровой трубки

Внимание! Из гигиенических соображений рекомендуется проводить описанную ниже процедуру каждый раз после вспенивания молока. Это предотвратит оседание молока внутри паровой трубки.

-  Поверните регулятор пара и горячей воды по часовой стрелке до упора в положение . Подождите пару минут, пока остынет паровая трубка.
-  Затем возьмите шарнирную трубу за зажим черного цвета и откройте байонетное соединение паровой трубки, слегка повернув по часовой стрелке. Вытащите паровую трубку вниз (рис. 25).
-  Вытащите внутреннюю часть паровой трубки вниз из шарнирной трубы.
-  Промойте паровую трубку и внутреннюю часть теплой водой.
-  Проверьте, что оба отверстия, отмеченные на рис. 26, не забиты. При необходимости проткните их иглой и прочистите.
-  Снова установите нижнюю часть, аккуратно насадив ее на шарнирную трубу.
-  Снова установите паровую трубку, для этого отодвиньте ее и поверните против часовой стрелки.

10 Подогрев воды

Горячая вода используется для подогрева чашек и приготовления горячих напитков, например, чая или бульона.



Внимание! Будьте осторожны, когда открыта трубка горячей воды! Попад на кожу, кипяток может вызвать обваривание. Открывайте трубку, только когда под ней находится соответствующая емкость.



Поместите емкость под трубкой.



Поверните регулятор пара и горячей воды в положение   (рис. 10). Начинается подача горячей воды; горит символ .



Не рекомендуется сливать горячую воду больше 2 минут без перерыва.



После наливания горячей воды поверните регулятор пара и горячей воды в положение  (рис. 10) и вытащите емкость.

11 Настройка тонкости помола

Предприятием-изготовителем устанавливается средняя тонкость помола. Если кофе выливается слишком быстро или слишком медленно (каплями), то в процессе размола необходимо изменить степень помола.



Изменение тонкости помола допускается только в процессе помола, т.е. кнопку для настройки тонкости помола (рис. 2, T и рис. 27) можно поворачивать лишь до тех пор, пока мельница мелет зерна кофе во время приготовления кофе. Изменение установок при выключенной мельнице может привести к повреждению прибора.



В процессе измельчения зерен настройте тонкость помола с помо-

щью ручки настройки тонкости помола (рис. 2, T) и (рис. 27).

- Если кофе вытекает отдельными каплями или совсем не вытекает (возможно, мигают символы ☼ и △), то регулятор нужно повернуть на одно деление по часовой стрелке. Поворачивайте регулятор на одно деление, пока не будет достигнут удовлетворительный результат.
- Если кофе вытекает слишком быстро и пенка образуется не так, как Вам хочется, поверните регулятор на одно деление против часовой стрелки.

i Не поворачивайте ручку настройки тонкости помола слишком сильно, т.к. иначе кофе для второй чашки может литься медленно (капать).

i Результат изменения настроек будет виден только после двух следующих приготовлений кофе.

Удаление посторонних предметов из мельницы

Попадание посторонних предметов (например, мелких камешков) может привести к повреждению мельницы. Посторонний предмет в кофе вызывает равномерный громкий звук. Услышав этот звук, немедленно выключите прибор и обратитесь в клиентскую службу.

Блокировка или повреждение мельницы, вызванные наличием в ней посторонних предметов, может не подпадать под гарантийный случай.

12 Настройка температуры кофе

Можно выбрать один из 3 температурных режимов. Предприятием-изготовителем настраивается значение «Температура высокая». Ее можно изменить следующим образом:

 Нажмите клавишу «Р» (рис. 4). Загорятся символы «Р» и ☼. Кроме того, загорятся 3 малых символа над клавишами ☐, ☐ и ☐ для отображения актуальной функции этих клавиш, см.

«Специальный режим», стр. 541

 Нажимайте клавиши «<» или «>» (рис. 5), пока не загорится символ !.

 Для подтверждения выбора нажмите клавишу «ОК» (рис. 5). На дисплее будут показаны актуальные настройки. Температура отображается следующим образом:

☐ Температура низкая
☐☐ Температура средняя
☐☐☐ Температура высокая

 С помощью клавиш «<» или «>» (рис. 5) выберите требуемый температурный режим.

 Когда будет показана нужная температура, подтвердите выбор, нажав клавишу «ОК» (рис. 5). Настроенная температура сохраняется в памяти прибора.

i Для прерывания настройки без сохранения введенных параметров необходимо нажать «Р» вместо «ОК».

i Если клавиша «ОК» не нажата, то приблизительно через 120 секунд прибор автоматически вернется в режим приготовления кофе без сохранения введенных данных.

 Чтобы вернуться в режим приготовления кофе, нажмите клавишу «Р» (рис. 4) или подождите около 120 секунд, пока возврат не будет выполнен автоматически.

13 Чистка и уход

Регулярная чистка позволяет обеспечить бесперебойное функционирование прибора и высокое качество приготавливаемого кофе.

13.1 Регулярный уход



Внимание! Перед началом чистки прибор необходимо выключить. Подождите, пока он остынет.



Внимание! Прибор или отдельные его части нельзя мыть с помощью посудомоечной машины. Прибор нельзя погружать в воду.



Внимание! Попадание воды в контейнер для зерен может вызвать повреждение мельницы.



Не используйте для чистки абразивные и едкие средства. Внутри и снаружи корпус необходимо протереть влажным полотенцем.



Ежедневно снимайте емкость для воды (рис. 6) и выливайте из нее остатки воды. Сполосните емкость проточной водой. Используйте для приготовления кофе только свежую воду.



Содержимое контейнера для кофейной гущи следует удалять каждый день или сразу же после того, как появится соответствующее сообщение на дисплее, см. «Удаление кофейной гущи», стр. 551.



Регулярно выливайте жидкость из поддона для сбора капель. Жидкость также необходимо слить, если через сетку виден красный поплавок поддона для сбора капель (рис. 28).



Регулярно (не менее одного раза в неделю) необходимо мыть теплой водой, мягким моющим средством и щеткой емкость для воды (N), поддон для сбора капель (O), сетку (A) и контейнер для кофейной гущи (Q).



После каждого вспенивания снимайте паровую трубку и тщательно удалите остатки молока, см. «Прочистка паровой трубки», стр. 549.



Следите за тем, чтобы не забивалось отверстие выпускной трубки. Засохший кофе можно счистить иголкой (рис. 29).

13.2 Удаление кофейной гущи

После приготовления 14 одинарных (или 7 парных порций кофе) загорится символ , указывающий на то, что контейнер полон, и его необходимо очистить. Пока контейнер для кофейной гущи не будет очищен, машина не сможет приготовить кофе.



Разблокируйте служебную дверцу нажатием на соответствующую кнопку для открывания и откройте ее (рис. 30), загорится символ .



Выньте и очистите поддон для сбора капель (рис. 31).



Вылейте содержимое контейнера для кофейной гущи и тщательно очистите его. Следите за тем, чтобы были удалены все остатки, находящиеся на днище.

Внимание! Каждый раз, вынимая поддон для сбора капель **необходимо** также выбросить содержимое контейнера для кофейной гущи, даже если он не совсем полон. Если не выполнить эту операцию, то при следующем приготовлении кофе контейнер для кофейной гущи может переполниться, и лишняя гуща забьет кофеварку.



После извлечения поддона для сбора капель символ  начнет мигать.



Если прибор активно используется, контейнер для кофейной гущи следует чистить ежедневно. Контейнер для кофейной гущи можно вынимать только из включенного прибора. Только в этом случае прибор может определить, что он вынут.

13.3 Чистка мельницы

Остатки кофейного порошка из контейнера для зерен можно удалить мягкой щеточкой или пылесосом.



Внимание! Попадание в мельницу воды может вызвать ее повреждение.

 Выключите прибор с помощью клавиши «вкл./выкл.» (рис. 11) и главного выключателя (рис. 8). Отключите прибор от сети электропитания.

 Извлеките оставшиеся зерна (например, с помощью пылесоса со специальной насадкой).

 Если не удастся удалить посторонний предмет, обратитесь в клиентскую службу. **Блокировка или повреждение мельницы, вызванные наличием в ней посторонних предметов, может не подпадать под гарантийный случай.**

 **Внимание!** Контакт с работающей мельницей может привести к получению травмы. Не включайте прибор в процессе чистки мельницы. Это может послужить причиной получения тяжелых увечий. Обязательно отключите прибор от сети электропитания.

 Чтобы проверить работу мельницы, запустите процесс приготовления кофе с небольшим количеством зерен. При первом запуске мельницы (например, после чистки) в варочный блок попадает меньше порошка, поскольку часть его остается в канале. Это может повлиять на вкусовые характеристики первой чашки кофе.

13.4 Чистка варочного блока

Варочный блок рекомендуется чистить регулярно, в зависимости от интенсивности использования прибора. Если не предполагается использовать прибор на протяжении длительного периода времени (например, на время отпуска), необходимо произвести тщательную чистку прибора, включая варочный блок, емкость для воды и контейнер для кофейной гущи. Для этого выполните следующие действия:

 Нажав клавишу «вкл./выкл.» (рис. 11), выключите прибор (не вынимайте сетевой штекер) и подождите, пока погаснут все символы!

 Разблокируйте служебную дверцу нажатием на соответствующую кнопку для открывания и откройте ее (рис. 30).

 Выньте и очистите поддон для сбора капель и контейнер для кофейной гущи (рис. 31).

 Нажмите на обе боковые красные клавиши разблокирования варочного блока и на середину блока (рис. 32) и достаньте варочный блок.

 **Внимание! Варочный блок можно достать только, если прибор отключен с помощью клавиши «вкл./выкл.» ① на передней части прибора. Прибор нельзя отключать от сети. Попытка вынуть варочный блок при включенной кофеварке может привести к повреждению прибора.**

 Промойте варочный блок под проточной водой, не используя моющие средства. **Не используйте для мойки варочного блока посудомоечную машину.**

 Тщательно очистите внутреннюю часть прибора. Счистите засохший кофе с помощью деревянной или пластиковой вилки или аналогичного инструмента, не царапающего поверхность (рис. 33), затем удалите все остатки с помощью пылесоса (рис. 34).

 Для последующего применения вставьте варочный блок (рис. 36, a) в крепление (рис. 36, b) и задвиньте штифт (рис. 36, c). Штифт должен войти в трубу (рис. 36, d) в нижней части варочного блока.

 Теперь сильно нажмите на надпись PUSH (рис. 36, e), чтобы варочный блок встал на место с щелчком.

 Услышав щелчок, убедитесь в том, что красные клавиши (рис. 36, f) встали на место, в противном случае не удастся закрыть служебную дверцу.

Рис. 37: Обе красные клавиши вышли правильно.

Рис. 38: Красные клавиши не вышли.

 Вставьте поддон для сбора капель и контейнер для кофейной гущи в прибор.

 Закройте служебную дверцу.

 Если варочный блок вставлен неправильно, т.е. при вставке не было слышно щелчка, а красные клавиши вышли неправильно, то служебная дверца не закроется.

 Если варочный блок вставляется с трудом, то его (перед вставкой) нужно привести к нужной высоте, для этого одновременно нажмите на блок снизу и сверху, как показано на рис. 35.

 Если варочный блок и после этого вставляется с трудом, закройте служебную дверцу, выньте штекер питающего кабеля из розетки и снова вставьте его в розетку. Подождите, пока погаснут все символы, затем откройте служебную дверцу и снова вставьте варочный блок.

13.5 Запуск программы удаления накипи

Выполнение программы удаления накипи позволяет полностью удалить образовавшуюся внутри прибора накипь. Если загорелся символ , то необходимо удалить накипь.



Внимание! Пользуйтесь только рекомендованными Electrolux средствами для удаления накипи. При использовании других средств Electrolux не несет ответственности за возможный ущерб. Средства для удаления накипи можно заказать в специализированных ма-

газинах или в клиентской службе Electrolux.

 Процесс удаления накипи (длительность около 45 минут) прерывать нельзя. В случае перебоев с электричеством программу необходимо запустить повторно.

 Перед запуском программы удаления накипи необходимо помыть варочный блок (см. раздел «Чистка варочного блока», стр. 552).

 Нажмите клавишу «Р» (рис. 4). Загорятся символы «Р» и . Кроме того, загорятся 3 малых символа над клавишами ,  и  для отображения актуальной функции этих клавиш, см. «Специальный режим», стр. 541

 Нажимайте клавиши «<» или «>» (рис. 5), пока не загорится символ .

 Для подтверждения нажмите клавишу «ОК» (рис. 5). Символы  и  мигают, а «Р» горит непрерывно.

 Чтобы прервать программу удаления накипи на этом месте, выключите прибор, нажав клавишу «вкл./выкл.»  (рис. 11).

 Слейте воду из емкости, залейте не менее 1 литра воды и добавьте средство для удаления накипи.



Внимание! Следите за тем, чтобы брызги средства для удаления накипи не попадали на восприимчивые к кислоте поверхности, например, на мрамор, известняк или керамику.

 Поставьте под паровую трубку сосуд объемом не менее 1,5 литра (рис. 9).

 Поверните регулятор пара и горячей воды в положение . Запустится программа удаления накипи и средство для удаления накипи вытечет из паровой трубки. Символы ,  и «Р» горят непрерывно.

Программа удаления накипи автоматически выполнит несколько промываний, разделенных паузой, чтобы удалить известковые отложения внутри кофеварки.

Примерно через 30 минут емкость для воды опустеет, символы  и  начнут мигать, а «Р» будет гореть непрерывно.

-  Верните регулятор пара и горячей воды в положение .

Прибор готов к промыванию свежей водой.

-  Вытащите емкость для воды, наполните ее свежей водой и вставьте назад.

-  Слейте воду из емкости под паровой трубкой и опять подставьте ее под трубку.

-  Поверните регулятор пара и горячей воды в положение .

Будет выполнено ополаскивание свежей водой, использованная вода вытечет из паровой трубки. Символы ,  и «Р» горят непрерывно.

Через несколько минут емкость для воды опустеет, символы  и  начнут мигать, а «Р» будет гореть непрерывно.

-  Верните регулятор пара и горячей воды в положение .

Символы будут отображаться в соответствии с режимом приготовления кофе, который был выбран последним пользователем, а символ  будет гореть непрерывно.

-  Вылейте воду из емкости.

-  Вытащите емкость для воды, наполните ее свежей водой и вставьте назад.

Прибор готов к использованию и находится в режиме приготовления кофе, который был настроен последним.

-  Мы рекомендуем вылить первую чашку кофе, заваренную после вы-

полнения программы удаления накипи.

14 Что делать, если на дисплее появится следующее сообщение...

Символ горит непрерывно

- Емкость для воды пуста или неправильно установлена.
-  Заполните емкость для воды и вставьте ее в соответствии с инструкцией, см. «Добавление воды», стр. 541.
- Емкость для воды загрязнена, или в ней образовались известковые отложения.
-  Промойте емкость для воды или удалите накипь.

Символы и мигают

- Кофеварка не может приготовить кофе.
-  Поместите сосуд под паровой трубкой и поверните регулятор пара и горячей воды в положение , (рис. 9).
- Кофе вытекает слишком медленно.
-  Поверните ручку настройки тонкости помола (рис. 12) на одно деление по часовой стрелке стрелке, пока мельница во время приготовления кофе размалывает зерна (см. «Настройка тонкости помола», стр. 549).

Символ горит непрерывно

- Контейнер для кофейной гущи полон.
-  Очистите контейнер для кофейной гущи как описано в «Удаление кофейной гущи», стр. 551 и правильно установите его на место.

Символ мигает

- Контейнер для кофейной гущи не был установлен после очистки.
-  Откройте служебную дверцу и установите контейнер для кофейной гущи.

Символы ☞ или ☞☞ и ▲ мигают

- После выбора функции приготовления кофе из молотого кофе в воронку не был засыпан порошок.
- ☞ Засыпьте кофейный порошок, как описано в пункте «Приготовление молотого кофе», стр. 547.

Все символы для крепости кофе ●●●●●● и ▲ мигают

- В контейнере для зерен больше нет зерен.
- ☞ Заполните контейнер для зерен, см. «Помещение зерен в контейнер», стр. 542.
- Если при работе кофемолки создается сильный шум, это означает, что мельница заблокирована маленьким камешком, попавшим с зернами.
- ☞ Обратитесь в клиентскую службу. Блокировка или повреждение мельницы, вызванные наличием в ней посторонних предметов, может не подпадать под гарантийный случай.

Символ ☞ горит непрерывно

- Указывает на то, что кофеварка покрыта налетом известняка.
- ☞ Необходимо как можно быстрее запустить программу удаления накипи, описанную в главе «Запуск программы удаления накипи», стр. 553.

Символ ☐ горит непрерывно

- Открыта служебная дверца.
- ☞ Закройте служебную дверцу. Если служебная дверца не закрывается, убедитесь в том, что правильно вставлен варочный блок (см. «Чистка варочного блока», стр. 552)

Символ ▲ мигает

- Возможно, варочный блок не был установлен после очистки.
- ☞ Установите варочный блок, см. «Чистка варочного блока», стр. 552.

- Внутренняя часть машины сильно загрязнена.

- ☞ Тщательно очистите внутреннюю часть прибора, см. «Чистка варочного блока», стр. 552. Если после очистки сообщение не пропадет, обратитесь в клиентскую службу.

Символ ▲ горит непрерывно

- Это означает общий аварийный сигнал.
- ☞ Обратитесь в клиентскую службу.

Символы ☞ и ▲ мигают

- Прибор был включен с регулятором пара и горячей воды в положении «открыто» ☞☞.
- ☞ Поверните регулятор пара и горячей воды по часовой стрелке (рис. 10) до упора в положение ●.

Символы ! и ▲ мигают

- Слишком низкая температура окружающей среды, недостаточно теплая для эксплуатации прибора.
- ☞ Используйте машину в более теплом помещении.

15 Проблемы, которые можно устранить перед тем, как позвонить в клиентскую службу

Если кофеварка не работает, причину сбоя можно найти и устранить самостоятельно, воспользовавшись главой «Что делать, если на дисплее появится следующее сообщение...», стр. 554. Если кофеварка не отображает каких-либо символов, выполните следующие меры контроля перед тем, как обратиться в клиентскую службу.

Кофе не горячий.

- Чашки не были подогреты.
- ☞ Чтобы подогреть чашки, их нужно ополоснуть теплой водой или поставить как минимум на 20 минут

на подогреваемую площадку для чашек (Н) (см. «Советы по розливу горячего кофе:», стр. 545).

В кофе слишком мало пенки.

- Кофе слишком крупно помолот.
-  Поверните ручку настройки тонкости помола на одно деление против часовой стрелки, пока мельница во время приготовления кофе размалывает зерна (см. «Настройка тонкости помола», стр. 549).
- Неподходящая смесь для кофе.
-  Используйте смесь, предназначенную для автоматических кофеварок.

Кофе вытекает слишком медленно.

- Кофе слишком тонко помолот.
-  Поверните ручку настройки тонкости помола на одно деление по часовой стрелке, пока мельница во время приготовления кофе размалывает зерна (см. «Настройка тонкости помола», стр. 549).

Кофе вытекает слишком быстро.

- Кофе слишком крупно помолот.
-  Поверните ручку настройки тонкости помола на одно деление против часовой стрелки, пока мельница во время приготовления кофе размалывает зерна (см. «Настройка тонкости помола», стр. 549).

Кофе вытекает только из одного отверстия выпускной трубки.

- Отверстия засорились.
-  Счистите присохший кофе иголкой (рис. 29).

При повороте регулятора пара и горячей воды из паровой трубки не выходит пар.

- Засорились мелкие отверстия паровой трубки и внутренней части паровой трубки.
-  Необходимо прочистить отверстия паровой трубки и внутренней части

паровой трубки (см. «Прочистка паровой трубки», стр. 549).

При выборе функции ☞ или ☞☞, из прибора вытекает не кофе, а вода

- Кофейный порошок застрял в воронке.
-  Устраните застрявший в воронке порошок с помощью ножа (см. «Приготовление молотого кофе», стр. 547) (рис. 22). Затем очистите варочный блок и внутреннюю часть машины (см. «Чистка варочного блока», стр. 552).

Кофеварка не включается при нажатии клавиши ①.

- Главный выключатель на задней стороне прибора не включен (рис. 8), или не вставлен сетевой штекер.
-  Убедитесь в том, что главный выключатель находится в положении «I» и что сетевой кабель правильно вставлен в розетку.

Невозможно вынуть варочный блок для очистки.

- Кофеварка включена. Варочный блок можно вынуть только из выключенного прибора.
-  Выключите прибор и извлеките варочный блок (см. раздел «Чистка варочного блока», стр. 552).

-  **Внимание! Варочный блок можно достать только, если прибор отключен с помощью клавиши «вкл./выкл.» ① на передней части прибора. Прибор нельзя отключать от сети. Попытка вынуть варочный блок при включенной кофеварке может привести к повреждению прибора.**

Кофе вытекает не из отверстий выпускной трубы, а сбоку из служебной дверцы.

- Отверстия выпускной трубы засорились засохшим кофе.

 Счистите присохший кофе иголкой (рис. 29).

- Откидная полка (R), расположенная с внутренней части служебной дверцы, заблокирована и не откидывается.

 Тщательно очистите откидную полку, в особенности вблизи шарниров, чтобы они могли свободно двигаться.

Вместо кофейных зерен использовался кофейный порошок, и кофеварка не выдает кофе.

- Засыпано слишком много молотого кофе.

 Выньте варочный блок и тщательно очистите внутреннюю часть прибора как описано в «Чистка варочного блока», стр. 552. Повторите операцию, не засыпайте больше двух мерных ложек без горки кофейного порошка.

- Регулятор «Крепость кофе / молотый кофе» не установлен в положение  или , и прибор использует и молотый кофе, и кофейный порошок, полученный из кофемолки.

 Тщательно очистите внутреннюю часть прибора как описано в «Чистка варочного блока», стр. 552. Повторите операцию, при этом сначала установите регулятор «Крепость кофе / молотый кофе» в нужное положение, как описано в разделе «Приготовление молотого кофе», стр. 547.

- Молотый кофе был засыпан в выключенную кофеварку.

 Выньте варочный блок и тщательно очистите внутреннюю часть прибора как описано в «Чистка варочного блока», стр. 552. Повторите операцию при включенной кофеварке.

Что делать, если прибор необходимо перевезти в другое место?

- Перевозите прибор только в оригинальной упаковке. Для защиты от царапин обязательно используйте оригинальный пластиковый пакет.
- Предохраняйте прибор и термокувшин от ударов. Гарантия не распространяется на повреждения, произошедшие во время перевозки.
- Прибор всегда отправляйте вместе с термокувшином. Он требуется для тестирования прибора.
- Опустошите емкость для воды и контейнер для кофейной гущи.
- Внимательно относитесь к подбору места расположения прибора, особенно в холодное время года. Воздействие минусовой температуры может привести к повреждению прибора.

16 Режим статистики

Прибор позволяет запрашивать следующие значения:

- общее количество кофе, изготовленного прибором к данному моменту,
- количество приготовленных кувшинов на 4 чашки, 6 чашек, 8 чашек и 10 чашек,
- количество выполненных процедур удаления накипи, а также
- количество литров воды, выданных машиной.

 Если одновременно заваривается две чашки кофе, то счетчик увеличивается на 2.

Для возможности включения режима статистики прибор должен быть выключен.

 При необходимости выключите прибор, нажав клавишу «вкл./выкл»  (рис. 11).

- Нажмите клавишу «Р» (рис. 4) и удерживайте, по крайней мере, 6 секунд.

Загорятся символы «Р» и ☀. Кроме того, загорятся 3 малых символа над клавишами ☐, ☐ и ☐ для отображения актуальной функции этих клавиш, см. «Специальный режим», стр. 541

- Нажимайте клавиши перемещения «<» или «>» (рис. 5) до тех пор, пока не загорится символ, для которого необходимо отобразить соответствующую статистику:

- ☐ Количество приготовленных порций кофе
- ☐ Количество проведенных процедур удаления накипи
- ☐ 4 Количество приготовленных кувшинов из 4 чашек
- ☐ 6 Количество приготовленных кувшинов из 6 чашек
- ☐ 8 Количество приготовленных кувшинов из 8 чашек
- ☐ 10 Количество приготовленных кувшинов из 10 чашек
- ☐ Количество выданных литров воды

Если символ горит, соответствующее количество можно отобразить следующим образом:

- Нажмите и удерживайте клавишу «ОК» (рис. 5).

Теперь отдельные сообщения начнут попеременно мигать, отображая запрошенную статистику:

- ☐ 1 вспышка 1
- ☐ 1 вспышка 10
- ☐ 1 вспышка 100
- ☐ 1 вспышка 1,000
- ☐ 1 вспышка 10,000

Индикаторы будут продолжать попеременно мигать до тех пор, пока не будет нажата клавиша «ОК». Перед каждым повторением имеется пауза в 3 секунды.

- Сосчитайте количество вспышек каждого индикатора. Например, приведенная ниже последовательность соответствует числу 1529.

- ☐ 9 вспышек
- ☐ 2 вспышки
- ☐ 5 вспышек
- ☐ 1 вспышка
- ☐ 0 вспышек

- Для выхода из режима статистики нажмите клавишу «Р» (рис. 4) и удерживайте, по крайней мере, 6 секунд.

17 Технические характеристики

Напряжение в сети: 220-240 В

Потребляемая мощность: 1350 Вт

- CE Прибор соответствует следующим директивам ЕС:

- Директива по низкому напряжению 2006/95/EC
- EMC Директива 89/336/EEC с поправками 92/31/EEC и 93/68/EEC
- Материалы и части прибора, контактирующие с пищевыми продуктами соответствуют правилам европейской инструкции 1935/2004

18 Утилизация



Упаковочные материалы

Упаковочные материалы экологически безопасны и пригодны для вторичного использования. Синтетические части снабжены специальной маркировкой, например: >PE<, >PS< и т.д. Помещайте упаковочные материалы в соответствии с маркировкой в специальные контейнеры для сбора утиля, установленные местной коммунальной службой.



Старый прибор



Символ  на изделии или на его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приемки электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, Вы можете предотвратить нанесение вреда окружающей среде и здоровью людей. Неправильная утилизация подвергает опасности людей и окружающую среду. За более подробной информацией об утилизации этого изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.

19 Клиентская служба

Храните оригинальную упаковку, включая прокладки из пеноматериалов. Тщательно упаковывайте прибор перед перевозкой.

Прибор всегда отправляйте вместе с термокувшином. Он требуется для тестирования прибора.

Thinking of you
 **Electrolux**